

## **Çocuğum Almanca`yı nasıl öğrenir? Çocuğum iki dili nasıl öğrenebilir?**

Sevgili Anne ve Babalar,

Yukarıdaki sorulardan biriyle veya her ikisiyle mutlaka ilgilenmişsinizdir. Bu nedenle sizlere çocuğunuzun dil gelişimi ile ilgili bazı bilgiler ve ipuçları vermek istiyoruz. Çocukların dillerinin iyi gelişebilmesi için nelere ihtiyaçları var?

- **Çocuklar farklı dilleri kolayca öğrenebilirler.**

Çocuğunuz iki farklı dille büyüyorsa, bu çocuğunuzun geleceği açısından büyük bir şanstır. Araştırmalara göre; küçük çocuklar yeterince teşvik edilirse iki, hatta üç dili bir arada kolayca öğrenebilmekteler. Burada çocuğun öğrendiği birinci dil çok büyük bir rol üstlenmekte.

- **İkinci ve daha çok dil öğrenmenin temelinde iyi bir anadil bilgisi yatmaktadır.**

Çocuklar bir dilin ana yapısını öğrenirler. Çocuğunuzla başlangıçta mümkün olduğunca uzun zaman en iyi bildiğiniz bir dili konuşmayı deneyin. Böylece çocuğunuz sağlam bir dil temeline sahip olacak ve diğer dilleri, örneğin Almanca`yı öğrenirken bunun yararını görecektir. Çocuğunuzla anadilinde konuşmanız ve oyun oynamanız onun Almanca`yı öğrenmesine engel olmaz.

Bir çocuğun bir dili ya da paralel olarak birkaç dili tam olarak öğrenebilmesi uzun yıllar alır. Bazen çocuklar zaman içinde sadece bir dili, örneğin Almanca konuşmak isterler. Ana-babaları onlarla aile dilinde konuşsalar bile, çocuklar Almanca olarak cevap verirler. Aslında böyle dönemler son derece normaldir. Eğer siz tutarlı davranıp çocuğunuzla anadilinizde konuşmaya devam ederseniz ve çocuğunuz bu dili başka ortamlarda da duyarsa, bu dil unutulmaz, çocuk duyarak öğrenmeye devam eder ve mutlaka bir gün bu dili konuşur.

Ailedeki günlük yaşam dilin gelişimi için çok önemlidir, çünkü çocuklar ilk dillerini aile içinde öğrenirler.

- **Çocuğunuzun dinleyin, sorularını cevaplayın, çocuklarınızı konuşmaya teşvik ediniz.**

Dil antrenmanı yapılamaz. Dil küçük çocuklarda ancak,örneğin oynarken, resimli bir kitaba bakarken, birlikte yemek yerken, sevdiği insanlarla sohbet ederken, dinleyerek ve konuşarak günbegün giderek gelişir.

Ana- babaların hangi dilde olursa olsun çocuklarını konuşurken dinlemesi ve onlarla konuşmaları çok önemlidir. Çocuk anlatırken yavaş yavaş kendini ifade etmeyi, düşünce ve arzularını sözcüklerle açıklamayı öğrenir.

Mümkün olduğunca çocuğunuzun bütün sorularını cevaplamaya çalışınız. Bazen ana- babalar çocuklarını iyi tanıdıklarını ve çocuklarının isteklerini konuşmalarına gerek kalmadan gözlerinden okuduklarını düşünürler. Çocuğunuzun konuşmaya teşvik etmeniz, fikirlerini ve isteklerini formüle ederken yardımcı olup cesaretlendirmeniz çok önemlidir.

Çocukların birçok şeyi öğrenmesini sağlayan ve özellikle dil yeteneklerinin gelişmesine önemli katkıları olan bazı uğraşlar vardır. Bunların en önemlilerini şöylece sıralamak mümkün: resimli kitaplara bakmak, yüksek sesle kitap okumak, hikayeler anlatmak, tekerlemeler ve şarkılar söylemek.

- **Evde resimli ve resimsiz kitap, dinlemek için CD v.s bulundurunuz. Televizyon dil gelişimi konusunda hiç de teşvik edici değildir.**

Televizyon çocukları pasif seyirci ve dinleyici yapar. Bu nedenle televizyon dil gelişimi konusunda hiç de teşvik edici değildir. Dili öğrenme ise aktif katılımla oluşur. Ana-babaların, dil öğretme görevini televizyona bırakmaktansa, çocuklarıyla mümkün olduğunca her gün resimli bir kitap bakmaları daha öğretici olacaktır. Şayet evinizde anadilinizde resimli kitaplar yoksa ve başkalarından ödünç alma olanağı bulamazsanız, yine de çocuğunuzla bazı yazısız ya da az yazılı resimli Almanca kitaplara anadilinizde bakmanız mümkün. Evinizde çocuğunuzla bu kitaplara bakarak anadilinizde resimler üzerine konuşur, isterseniz çocuğunuzla birlikte bu resimler üzerine bir hikaye bile oluşturabilirsiniz. Eğer Almanca'nızı iyi ise, çocuğunuza kitap okurken, bazen anadilinizi bazen de Almanca'yı kullanabilirsiniz. Bazı dönemlerde çocukların resimlerine bakmaktan ve hikayesini dinlemekten hiç bıkmadıkları, ellerinden düşürmedikleri, çok sevdikleri resimli bir kitabı olabilir. Bu normaldir ve onlardaki dile ilgili duyumların gelişmesine yardımcı olacağından yararlı bir şeydir.

Çocuklar hikayelere bayılırlar. Eğer çocuklara sevdikleri hikayeler anlatılırsa dilleri gelişir. Böylece çocuklar bir hikayeyi anlamayı ve anlatmayı öğrenirler. Bu durum onların okul yetenekleri için önemlidir. Bir çok çocuğun hoşlandığı şarkılar, parmak oyunları ve kafiyeli sözcükler de çocukların konuşma yeteneklerinin gelişimini destekler. Bunlar çocuklar için çok eğlencelidir.

- **Çocuğunuza Almanca dilini kullanabileceği imkanlar oluşturunuz.**

Eğer çocuk çevresini tanır, güvenir ve kendini rahat hissederse doğal olarak Almanca'yı çok kolay öğrenir. Çocuğunuz sadece evde değil, okulda ve her yerde Almanca öğrenir. Bunun için çevrenizdeki imkanları; örneğin spor dernekleri, oyun alanlarını, kütüphaneleri, yüzme havuzlarını v.s kullanınız.

- **Çocuklarınıza örnek olunuz!**

Ana-babalar çocuklar için örnek alınacak en önemli kişilerdir. Buna iki dili kullanma da dahildir. Ana-babaları iyi Almanca bilmeyen çocuklara, onların Almanca'nı geliştirmek için nasıl çaba sarf ettiklerini görmek çok yardımcı olur.

Size ve çocuğunuza bu yolda bol şans ve başarılar diliyoruz.

Diese Informationen wurden erstellt in Anlehnung an  
„Wie lernt mein Kind zwei Sprachen, Deutsch und die Familiensprache“  
Dr. Michaela Ulich, Staatsinstitut für Frühpädagogik (IFP), München

Çocuğunuzun dil gelişimi için şunları uygulayabilirsiniz

Çocukları dinleyin,  
sorularını yanıtlayın ve  
konuşmaya teşvik edin.

İyi bir aile bilgisi  
çocuğunuz için önemli.

Sizler çocuklarınız için  
örnek alınacak önemli  
kişilersiniz.

Çocuğunuza Almanca  
dilini kullanabileceği  
ortamlar oluşturunuz (spor  
dernekleri, kütüphaneler  
oyun alanları v. s gibi).

Tek başına televizyon  
yeterli değil! Evde kitaplar,  
dinleme kasetleri ve CD  
ler bulundurulmalı